



第 四 輯

中国音乐史参考图片



130852/03

音乐出版社

56180

8615-114

中國音樂史參考圖片

第四輯說明

中國音樂史參考圖片

第四輯

編輯者 中央音樂學院民族音樂研究所

開本：787×1092 1/16

頁數：37 印張：4 5/8 圖片：22幅(附說明)

1957年10月北京第1版 1957年10月北京第1次印刷

印數：1—1,620冊

北京市書刊出版營業許可証出字第063號

音樂出版社出版

北京東單溝沿大街33號

新華書店總經售

統一書號：8026·392 定價 2.10元

前 言

中國音樂史參考圖片是爲了供給讀者在學習中國音樂史時參考用的。其中包括古代的和近代的，漢族的和兄弟民族的樂器、音樂家肖像及手蹟、演出情況、文獻樂譜等的圖片。中國音樂史料雖然十分豐富，但也很分散，要在短時期內編成一套較全面而有系統的圖片是不可能的；因此，我們採取了隨時搜集、攝影，陸續分輯出版的辦法。我們希望在出版了相當數量的圖片以後，重新作一次較有系統的編排，圖片所附的說明，只是一個簡略的介紹，至於詳盡的解說，則有待於專門的著作。本輯在編寫時承各機關團體和私人供給我們材料，謹此致謝。這僅是初稿，希望讀者指正，以便修改。

中央音樂學院民族音樂研究所，一九五五年四月。

第四輯 說明

在我國音樂文化悠久的發展過程中，我們的祖先在記譜法上有多方面的創造和不斷的改進。這些創造和改進，對古代音樂的發展和保存，曾起過一定的作用。就今天說來，在繼承和發揚民族音樂的優秀傳統中間，它們在一定程度上，仍將起相當的作用。因此，我們對於前代的各種記譜法，應予以適當的重視。

第四第五兩輯圖片是就現在所搜集到的古譜選編而成的，儘可能附加現代線譜的譯本，以資對照；目的在介紹一些比較有代表性的譜式和它們應用的方法。各譜的次第，大體上依照它所屬的系統，和它年代的先後編排。

第四輯的1至15介紹了我國現存最早的工尺譜以及宋明以來流行的各種歌曲與合樂所用的工尺譜，也介紹了宗教音樂的工尺譜和打樂器音譜。宗教音樂吸收了民間音樂，也利用了民間音樂的記譜方法。通過它所保存下來的一些樂曲和記譜法，在今天仍有參考和研究的價值。16至22是戲曲音樂的工尺譜。總起來說，此輯所收，是屬於民間音樂中最主要的工尺譜系統，以及時常與之結合着運用的打樂器的記譜法。

第五輯，我們從1至8各幀圖片中，可以對一千年來古琴譜的發展得到一個概念。9是瑟譜，10是笙譜，11、12是琵琶譜。以上都是獨奏的器樂譜。13至15代表古代幾種特殊的譜式，16是傳至中國後的西洋五線譜。本輯中也包含了幾個“雅樂”系統的樂譜的例子（如9、10、13、14）。雅樂由於被歷代封建帝王用來達到他們的統治目的，使它長時期脫離人民音樂的現實傳統，內容腐朽，久已成為一種死亡了的音樂。但從譜式來看，它還是古代人民所創造的；它在一定的歷史期間，也曾起過積極的作用的。舞譜與音樂有相當密切的關係，所以將它們放在最後，作為本輯的附錄。

1. 敦煌唐代曲譜^① 唐人寫本。原卷尺寸待查。

這是甘肅敦煌出土的唐人寫本樂譜，年代約在第八世紀，我國現存的工尺譜，當以此為最早。譜中的曲牌名稱，與見於歷史記載的唐人大曲曲牌名稱相同，從這一點來看，它可能是唐代大曲譜。

大曲是一種盛大的歌舞形式，從唐開元六年（718）以後，在生產比較進步的條件下，逐漸發展起來的。在結構上，大曲可分為：散序、排遍或歌頭、破等三部分；^②每一部分都包含多段音樂。

這種譜式，是工尺譜的一種早期形式，可能與宋陳旸樂書（卷119）所謂“唐人謠樂半字譜”有關。本頓第一行後有“同今字下作至合字”的注，可見該譜第一行末樂譜中的“厶”字，正是“合”字，已與宋代的工尺譜相近。但全部符號，至今尚難了解，目前還不能將它翻譯出來。

2. 宋姜夔白石道人歌曲譜^③ 清乾隆十四年（1749）張奕樞刊本。原書板匡高15.4公分。北京圖書館藏。

姜夔，（約1155—1230）字堯章，號白石道人，是南宋時有名的詩人、作曲家、及音樂學家。他所著的白石道人歌曲六卷中，有十七首詞注着當時所流行的工尺譜字，是現在研究宋詞音樂的唯一材料。這種譜字，久已無人認識，近兩百年來，經過多人的研究，因僅限於書面資料，終難得出結果；只有到了新中國成立以後，在俱備了向民間學習的條件的時候，才能發現西安民間現在尚在流行的鼓樂（參看第四輯3）的記譜法，與此相同，因之使譯譜工作，有了更確切的依據。

姜白石的十七首詞，現已全部譯出，下面的疎影是其中的一首。關於譯譜在音的高低和進行方面，是有確切的根據的；但原譜無板拍，現在的節奏，是譯譜者按照原詞的句逗和內容，參考了詞曲點板的一般規律而初步擬定的。^④

3. 西安何家營鼓樂社樂譜^⑤ 舊抄本。原書高約27公分。中央音樂學院民族音樂研究所藏。

西安鼓樂是管樂器與打樂器配合演奏的一種合樂，^⑥可能已有相當悠久的歷史傳統。它

① 敦煌唐代曲譜照片第二十幀。

② 散序是器樂部分，散板或節奏無定，由琵琶獨奏開始，別的樂器接着獨奏、輪奏或合奏。排遍或歌頭是聲樂為主，器樂伴奏的部分；有固定規律的節奏，由慢漸漸加快。破是舞蹈為主，器樂伴奏的部分，節奏逐漸加快，以至非常的快。

③ 白石道人歌曲卷五頁四、頁五，疎影。

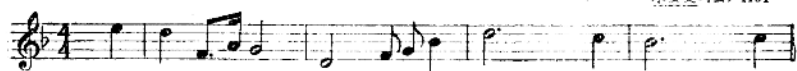
④ 關於具體的翻譯方法及十七首詞的全部譯譜參看楊蔭瀏著白石道人歌曲研究，一九五五年一月中央音樂學院民族音樂研究所油印本。

⑤ 何家營鼓樂社樂譜頁十七劉字調曲破。

⑥ 樂器用笛、笙、管、雲鑼、和三四種不同大小的鼓、鑊、鈸及鑼，外加星和梆子。

疏影

宋姜夔詞曲，1191



苔枝綴玉，有翠禽小小。枝上同



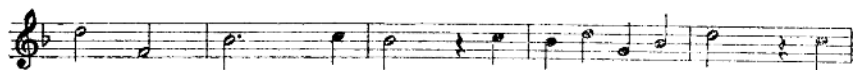
宿。客裏相逢，離角黃昏，無言自倚修



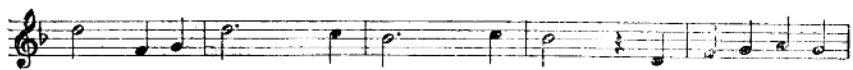
竹。昭君不慣胡沙遠，但暗憶江



南江北。想珮環月夜歸來，化



作此花幽獨。猶記深宮舊事，那



人正睡裏。飛近蛾綠。莫似春風，不



管盈盈，早與安排金屋。還教一



片隨波去，又却怨玉龍哀曲。等



恁時重覓幽香，已入小窗橫幅。

所用的工尺譜式，與南宋初期姜夔（約 1155—1230）在白石道人歌曲（參看第四輯 2）中所用的相同，而與南宋後期張炎（生於 1248）詞源中所用的（參看第四輯 4）很有差別。鼓樂所用的曲牌，有很多與唐、宋大曲曲牌的名称相同，並有很完備的曲體。^①

鼓樂現在還很流行，在西安一帶它有着不少業餘的演奏團體，主要是由農民組成，並擁有很多愛聽的羣衆。下面翻譯劉字調曲破一曲：

4. 宋張炎詞源譜字^② 清嘉慶庚午（1810）秦氏刊詞學叢書本。原書板匡高 17.5 公分。

宋張炎（生於 1248）在詞源管色應指字譜一條中所開列的譜字，代表南宋晚期工尺譜的記

劉 字 調 曲 破

按西安何家營傳抄古譜



● 劉字調即六字調；依何家營鼓樂社所用的笛，合四調。

● 原譜記作數板及流水板形式；譯者根據旋律之進行，爲之定成 $\frac{2}{4}$ 拍子，「—」中爲原譜之數板部分；此外爲原譜之流水板部分。

① 鼓樂最完備的曲體稱爲“花鼓段”，演奏時間平均一小時左右。全套分成“前部”與“後部”兩個部分，中間用所謂“橋樑”啣接起來，有着相當嚴密的結構。

② 詞源卷上頁十一管色應指字譜。

譜符号。^① 譜字可以分兩類：六、凡、工、尺以至尖凡等字是代表音高的符号；大住、小住、掣、折等字是代表節奏快慢與裝飾音的符号。近年在山西五台山發現管子譜（參看第四輯5），所用譜字與此相同，證明這種譜式一直到現在還在民間流行着。

5. 五台山寺院傳管子譜^② 一九二六年張汝琳抄本。原書高26.2公分。

山西著名的管樂合奏曲調，所謂“五台大套”，是用這種譜記寫的。這種現在還流行的譜式，與南宋晚期張炎詞源中所用的工尺譜式是相同的（參看第四輯4）。

下面的譯譜是譜中八拍子的第一段：

6. 北京智化寺傳合樂譜^③ 清康熙三十三年(1694)僧人永乾抄本。原書高40公分。智化寺藏。

智化寺^④傳的合樂譜可以代表北京寺廟音樂所用的工尺譜式，與宋代及現在民間所用的

八 拍 子

(第 一 段)

[1]

據五台山寺院傳管子譜殘本



① 五台山管子譜頁十二八拍子。

② 宋陳元觀事林廣記卷八有管色指法一條，所用譜字也與此相同。

③ 智化寺音樂腔譜頁四、頁五畫錦堂。

④ 智化寺在北京祿米倉，明正統十一年(1446)建寺。寺僧累代傳授，所保存的音樂傳統，在北京寺廟中，較為久遠。

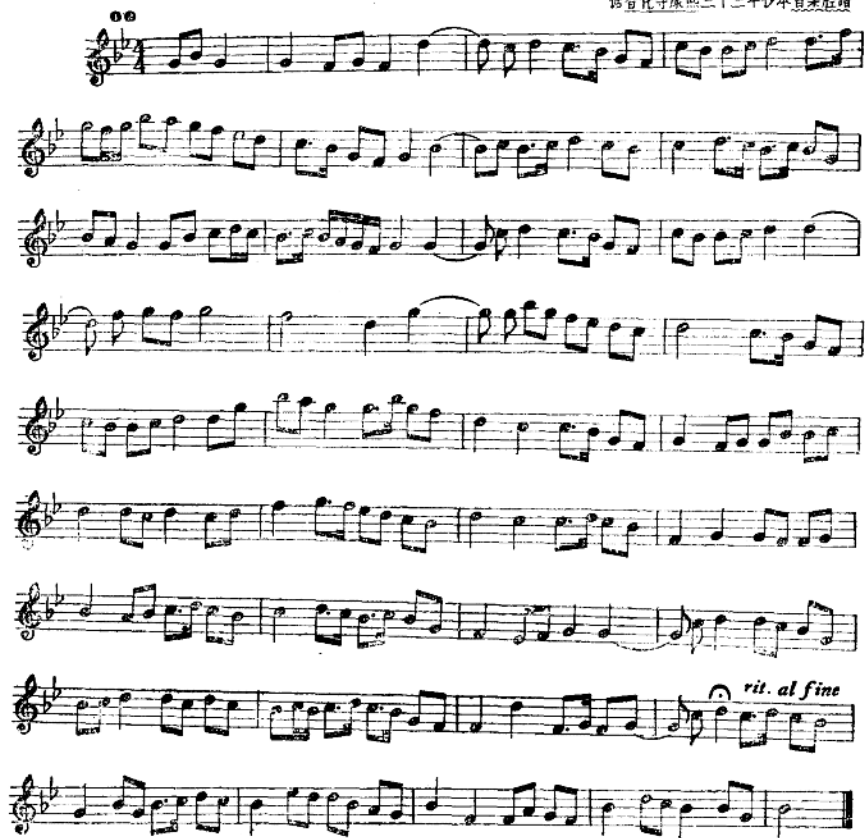
都不相同。

北京寺廟音樂是以管樂爲主的一種合樂。^①它所用的笙不是一般流行的十三簧，而是十七簧（參看第三輯1），可以翻四調；管不是一般流行的八孔而是九孔。十七簧笙可能是北宋大樂的遺制，九孔的管可能也是北宋教坊樂威儀的遺制。從曲牌名稱來看，其中有的與唐代法曲及宋詞相同，有的與元明以來的曲牌相同；其曲調似乎是經長期累積而成的。^②

這冊康熙三十三年抄的樂譜包含四十八個樂曲，現在譯其中的畫錦堂一曲如下：

畫 錦 堂

攝智化寺康熙三十三年抄本音樂譜



① 本曲現存是作爲“背調”奏的；背調相當於B調。

② 原譜只記板，不記眼（即只分小節，不分拍子）。茲參考現代流行譜及其譜法，每板（即每小節）分成四拍記寫。將舊化寺舊譜與現代流行的譜相較，舊譜的一板相當於流行譜的四拍，從這可見，最初的一板三眼原譜，到了現在，已變成了流水板的樣樣；原來的節奏形式，在現在流行的樂譜中，已經逐漸的模糊了。

① 樂隊用管、笙、笛、雲鑼各二，有時加鼓、鐺子、鈔、鈸（音括）子（即小鈸）等打擊器。

② 參看智化寺京音樂採訪記錄第一、二、三號，中央音樂學院民族音樂研究所油印本。

7. 清冀中管樂譜^① 舊(約1900)抄本。原書高25公分。中央音樂學院民族音樂研究所藏。

這本冀中管樂譜，無抄寫者姓名及年月，大約是五六十年前的抄本；譜式與現在冀中流行的管樂工尺譜略有不同，個別符號保留了比較早的寫法。

冀中管樂是一種以管為主的合樂，現在河北中部民間還很流行。從它所使用的樂器^②和樂隊組織來看，是屬於古來相傳的“鼓吹樂”或“鑼歌樂”^③的系統。

下面的譯譜是大兆青：

大 兆 青

據冀中管樂譜舊抄本



8. 明朱載堉靈星小舞譜樂譜^④ 明萬曆間刊樂律全書本。原書板匡高25.1公分。中央音樂學院民族音樂研究所藏。

靈星小舞譜，一部由幼童演唱的歌舞^⑤，是我國明代音樂家、十二平均律的發明者朱載堉（生於1536），根據漢代的遺制^⑥寫成的。雖然他自己說是寫來給農民祈年、慶丰收等時節用的，但這種從統治階級的立場所寫成的作品，當時民間是否樂於採用，很成疑問。歌舞用鐘、鼓、鞀鼓、拍板、雙管、單管^⑦等樂器來伴奏。

這篇豆葉黃三十二拍鼓版節奏譜是總譜，除標明鐘、鼓、拍板的節奏外，還有管的工尺字。朱載堉的記譜法以及舞譜的圖式（參看第五輯16）都很明確、具體，比較容易翻譯。

① 冀中管樂譜頁一大兆青。

② 樂器有管、笙、海笛、笛、梆笛、口笛、梆胡、胡琴、龍頭胡琴、雲羅、小鑼鑼、小鼓、大鼓、小鈸、大鈸、鐃、梆子、等十幾種。其中某些樂器有時可以多用幾件，或少用幾件，或不用。

③ 清代鼓吹，統名鑼歌樂。

④ 靈星小舞譜頁九、頁十豆葉黃。

⑤ 此舞由童男十六人，分成八對，手中拿着各種農具，一對一對地的舞蹈，象徵一年的勞動過程。這首豆葉黃曲，就是舞中的歌曲之一，在每對童男舞蹈的時候，都吹奏一遍。

⑥ 見宋陳旸樂書卷175漢雜舞。

⑦ 原書注明管可用笛或笙來代替。

豆葉黃的譯譜如下：

豆 葉 黃

招樂律全書天里小舞譜

歌音

鼓板
鼓邊
鼓心

立我 烝民。莫 匪 爾 極。

不 識 不 知， 順 帝 之 則。

日 出 而 作， 日 入 而 息， 鑿 井 而 飲。

耕 田 而 食， 何 有 帝 力 哉？

9. 清鈞天妙樂蘇南吹打曲譜^① 清乾隆四十六年(1781)吳廷元抄本。原書高25.7公分。中央音樂學院民族音樂研究所藏。

“蘇南吹打曲”的合奏譜，工尺字直行寫，是合樂中一種常見的譜式。

“吹打曲”就是李斗在揚州畫舫錄（作於1793）中所講的“十番鼓”，據他說此種合樂，明代已有。幾百年來，直至今日，它始終在民間流行，並已發展成爲一種比較完美獨立的器樂形式。^②

下面翻譯鈞天妙樂中的七弟兄：

七 弟 兄

據吳廷元鈞天妙樂



① 鈞天妙樂頁十七七弟兄。

② 樂器用板、點鼓、同鼓、板鼓、雲羅、笛、簫、笙、小鎖吶、胡琴、板胡、琵琶、三弦等十餘種。

104. 清明證弦索備考合奏總譜^① 清嘉慶十九年(1814)明誼稿本。原書板匡高 18.1 公分。中央音樂學

院民族音樂研究所藏。

弦索是一種弦樂合奏，以琵琶、三弦、胡琴、箏等四種樂器為主。

弦索備考六卷，清明證編^②，共包含十三個樂曲，即傳世所謂弦索十三套。^③ 這些樂曲有意識地運用了和聲對位，是研究器樂合奏的重要參考材料。

十六板彙集譜，即該曲的總譜，譜字六行並列，記得相當精密，對於音節的緩急起止及各種樂器的穿插交錯，都表示得很清楚，它為弦索樂曲保留了完整可貴的紀錄。

下面譯十六板彙集譜的頭段：

十 六 板

(開頭的三行樂譜)

據清葉瑩編弦索備考本(1814)譯譜

【1】 (引子)

十六板
原 譜

八 板

胡 琴

琵 琶

三 弦

箏

① 弦索備考十六板彙集譜頁一。

② 明誼，字榮齋，蒙古人，嘉慶二十四年(1819)進士，清史列傳有傳。在本書的自序中，他自稱善於演奏琵琶、胡琴等樂器。

③ 十三個樂曲為：合歡令、將軍令、十六板、琴音板、清音串、平韻串、月兒高、琴音月兒高、曹庵咒、海青、陽關三疊、松青夜遊、舞名馬。中央音樂學院民族音樂研究所已全部譯出，其中十六板已出版，其餘尚待付印。

(正曲起)

The first system of the musical score consists of six staves. The top two staves are for the melody, written in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The bottom four staves are for the accompaniment, with the third and fourth staves being a grand staff (treble and bass clef) and the fifth and sixth staves being a grand staff (treble and bass clef). The music is in 4/4 time. The first measure of the melody is marked with a double bar line and a repeat sign. The accompaniment features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are some performance markings like 'u' and 'v' under the notes.

The second system of the musical score continues the melody and accompaniment from the first system. It also consists of six staves with the same instrumentation and key signature. The melody continues with various note values and rests. The accompaniment provides a steady rhythmic foundation with some melodic movement. The system ends with a double bar line.

(本段未完)

11. 清梵音斗科吹打曲譜①

清乾隆間武英殿套印本。原書板匡高 22.6 公分。中央音樂學院民族音樂研究所藏。

梵音斗科二卷，雍正乾隆間道士婁近垣（生於 1688）編。在下卷的先天奏告樂譜中，有青

① 梵音斗科卷下頁六十八青鸞舞。

鸞舞、桂枝香、金字經等樂曲的直行工尺譜；在每句的終了，另用紅色的“句”字標明，使讀譜較為便利。

歷代很多民間的曲調，為道家所吸收和利用，保存在他們的樂譜中。上述的幾個曲調，實際上也都是採自民間，至今民間的“吹打曲”中，仍有這些曲調。

下面譯青鸞舞一曲：

青 鸞 舞



12. 清大藏瑜伽施食儀合樂譜及打樂器譜^① 清乾隆間(1736—1795)套印本。原書板匡高22.6公分。

“大藏瑜伽施食”是佛事的一種，即一般所謂“放焰口”。僧人在進行儀式及念唱頌讚時，都有音樂伴奏。本書記錄了放焰口的全部儀式，所以從這一類的經籍中可以看佛教音樂所用的幾種譜式。

本幅右半頁的直行工尺譜是普唵咒的最後兩段，演奏樂器用笛、笙、管、雲羅、弦子、手鼓、木魚、拍板等，書中稱之為“細樂”。左半頁的“和喜鈸”是打樂器的音譜，用堂鼓、鈸、鑼、鋼^②等樂器，書中稱之為“粗樂”。

下面是這兩曲的譯譜：

普唵咒的最後二段

據大藏瑜伽施食

【5】^{○○}



【6】重複三通



●原譜不定調：茲參考笛上便利的音位，定為D調。

●原譜是用流水板的形式記寫的，本譜中的每拍相當於原譜的一板。

① 大藏瑜伽施食儀頁八十二頁八十三普唵咒和喜鈸。

② 原書注明各種打樂器的符號是：○即鼓，●即鈸，×即鑼，∴即鐃，△即鋼。